II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TAGÁLLAMAI KORMÁNYAINAK A TANÁCS KERETÉBEN ÜLÉSEZŐ KÉPVISELŐI ÁLTAL ELFOGADOTT HATÁROZAT

(2007. április 25.)

egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről az Amerikai Egyesült Államok közötti légiközlekedési megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

(2007/339/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA KERETÉBEN ÜLÉSEZŐ KÉPVISELŐI,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 80. cikke (2) bekezdésére, a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával összefüggésben,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Bizottság tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról szóló tanácsi határozatnak megfelelően a Bizottság az Európai Közösség és tagállamai nevében tárgyalásokat folytatott az Amerikai Egyesült Államokkal egy légiközlekedési megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről.

(2) A megállapodást 2007. március 2-án parafálták.

(3) A Bizottság által folytatott tárgyalások eredményeként létrejött megállapodást – egy későbbi időpontban történő lehetséges megkötésére is figyelemmel – a Közösségnek és a tagállamoknak alá kell írniuk, és ideiglenesen alkalmazniuk kell.

(4) A megállapodás ideiglenes alkalmazásának adott esetben történő megszűnésére és a megállapodás 21. cikkének (3) bekezdése szerinti jogok felfüggesztésére vonatkozó határozat meghozatala tekintetében eljárási szabályokat kell megállapítani. Eljárási szabályokat kell továbbá megállapítani a Közösségnek és a tagállamoknak a megállapodás 18. cikke szerint létrehozott vegyes bizottságban, és a megállapodás 19. cikkében meghatározott választottbírósági eljárásban való részvétele, valamint a megállapodás – többek között – biztonságra, védelemre, a forgalmi jogok megadására és visszavonására, valamint kormányzati támogatásokra vonatkozó egyes rendelkezéseinek alkalmazása tekintetében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Aláírás és ideiglenes alkalmazás

(1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről az Amerikai Egyesült Államok közötti légiközlekedési megállapodás, a továbbiakban: „a megállapodás” aláírása a Közösség nevében ezennel jóváhagyásra kerül, figyelemmel a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra. A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

(2) A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

(3) A megállapodást hatálybalépéséig a Közösség és a tagállamok – a nemzeti jognak megfelelően – 2008. március 30-tól ideiglenesen alkalmazzák. Ez az Amerikai Egyesült Államokkal kötött megállapodás aláírásakor megerősítésre kerül.

(4) A megállapodás ideiglenes alkalmazásának megszűnéséről és a megállapodás 25. cikkének (2) bekezdése értelmében az Amerikai Egyesült Államoknak erről adandó értesítésről szóló határozatot, valamint az ilyen értesítés visszavonásáról szóló határozatot a Szerződés vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően a Tanácsnak kell egyhangúlag elfogadnia a Közösség és a tagállamok nevében.

2. cikk

A forgalmi jogok felfüggesztése

(1) Amennyiben a megállapodás 21. cikkének (3) bekezdésében biztosított felülvizsgálat kezdetétől számított tizenkét hónapon belül nem születik második fordulós megállapodás, bármely tagállam a következő tizenöt napon belül értesítheti a Bizottságot arról, hogy a területén mely forgalmi jogokat kívánják felfüggeszteni. Ezek a forgalmi jogok nem foglalhatják magukban a megállapodás I. mellékletében említett megállapodásokban meghatározott jogokat.

(2) A tagállamoktól kapott értesítések alapján a Bizottság elkészíti a felfüggesztendő forgalmi jogok listáját, és azt továbbítja a Tanács részére. A Tanács elnöke – a megállapodás 21. cikke (3) bekezdésének megfelelően – ezt követően a Közösség és a tagállamok nevében értesíti az Amerikai Egyesült Államokat a listában foglalt forgalmi jogok felfüggesztéséről. Az érintett tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket e jogoknak a Nemzetközi Légifuvarozási Szövetség (IATA) azon forgalmi idényének első napjától kezdődő felfüggesztésére, amely forgalmi idény a felfüggesztésről küldött értesítés időpontjától számított legalább tizenkét hónap elteltével kezdődik.

(3) Az ezen cikk (2) bekezdéstől eltérve a Tanács – a Bizottság javaslatára – egyhangúlag határozhat úgy, hogy nem küld a felfüggesztésről szóló értesítést, vagy azt a későbbiekben visszavonhatja.

3. cikk

Vegyes bizottság

(1) A megállapodás 18. cikke értelmében létrehozott vegyes bizottságban a Közösséget és a tagállamokat a Bizottság és a tagállamok képviselői képviselik.

(2) A megállapodás 14. és 20. cikkének hatálya alá tartozó kérdések vagy joghatással bíró határozat elfogadását nem igénylő kérdések tekintetében a vegyes bizottságban a Közösség és tagállamai által képviselendő álláspontot a Bizottság fogadja el.

(3) A közösségi hatáskörbe tartozó ügyekre vonatkozó egyéb vegyes bizottsági határozatok tekintetében a Közösség és tagállamai által képviselendő álláspontot – a Bizottság javaslata alapján – minősített többséggel a Tanács fogadja el.

(4) A tagállami hatáskörbe tartozó ügyekre vonatkozó egyéb vegyes bizottsági határozatok tekintetében a Közösség és tagállamai által képviselendő álláspontot – a Bizottság vagy a tagállamok javaslata alapján – egyhangú szavazással a Tanács fogadja el.

(5) A Közösség és a tagállamok álláspontját a vegyes bizottságban a Bizottság képviseli a kizárólag a tagállamok hatáskörébe tartozó területek kivételével, amely esetben az álláspontot a Tanács elnöksége vagy – amennyiben a Tanács úgy határoz – a Bizottság képviseli.

4. cikk

Választottbíráskodás

(1) A megállapodás 19. cikke szerinti választottbírósági eljárások során a Közösséget és a tagállamokat a Bizottság képviseli.

(2) A megállapodás 19. cikkének (7) bekezdése szerinti, az előnyök alkalmazását felfüggesztő határozatot a Bizottság javaslata alapján a Tanács hozza meg. A Tanács minősített többséggel határoz.

(3) A Közösség hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében a megállapodás 19. cikke alapján hozandó egyéb megfelelő intézkedésekről a Bizottság határoz, a Tanács által kijelölt tagállami képviselőkből álló különbizottság segítségével.

5. cikk

A Bizottság tájékoztatása

(1) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az általuk a megállapodás 4. vagy 5. cikke értelmében hozott, az Amerikai Egyesült Államok valamely légitársasága általi engedélykérelem megtagadására, a részére adott engedély visszavonására, felfüggesztésére vagy korlátozására vonatkozó határozatról.

(2) A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a megállapodás 8. cikke alapján általuk benyújtott vagy kézhez kapott kérelmekről vagy értesítésekről.

(3) A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a megállapodás 9. cikke alapján általuk benyújtott vagy kézhez kapott kérelmekről vagy értesítésekről.

6. cikk

Állami szubvenciók és támogatás

(1) Amennyiben valamely tagállam úgy véli, hogy az Amerikai Egyesült Államok területén lévő kormányzati szerv mérlegelésének tárgyát képező vagy az általa juttatott szubvenció vagy támogatás a megállapodás 14. cikkének (2) bekezdésében említettek szerint hátrányosan befolyásolni fogja a versenyt, értesíti erről a Bizottságot, amely megkereséssel fordulhat az érintett szervhez, vagy kérheti a megállapodás 18. cikke alapján létrehozott vegyes bizottság összehívását.

(2) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az Amerikai Egyesült Államok általi – a megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése szerinti – megkeresésről.

Kelt Luxembourgban, 2007. április 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
W. TIEFENSEE